



MONDE

La situation s'aggrave encore au Pakistan

Page B 6

ÉCONOMIE > L'Europe donne des signes de reprise... à deux vitesses > Page B 3

ECONOMIE

ÉTATS-UNIS

Deux fois plus d'emplois supprimés que créés en juillet

Le taux de chômage demeure inchangé

LUCIA MUTIKANI

Washington — Pour le deuxième mois consécutif, l'économie américaine a détruit plus d'emplois qu'elle n'en a créé en juillet en raison de la fin des contrats intérimaires liés au recensement, et le secteur privé a recruté moins que prévu, ce qui augure d'une reprise économique anémique.

De fait, le département du Travail a annoncé hier que 131 000 emplois non agricoles avaient été détruits le mois dernier, tandis que 143 000 emplois liés au recensement ont été supprimés. Le chiffre de destructions de postes du mois de juin a en outre été fortement révisé à la hausse, à 221 000 contre 125 000 annoncé initialement.

«Les chiffres de l'emploi ne sont pas mauvais au point d'obliger la Fed à accroître ses mesures de soutien la semaine prochaine»

Le secteur privé, considéré comme un meilleur indicateur de la santé du marché du travail, a créé 71 000 emplois en juillet. Cependant, après révision, le nombre des recrutements dans le privé sur les mois de mai et juin a baissé de 97 000.

Les économistes et analystes interrogés par Reuters anticipaient en moyenne 65 000 destructions d'emplois non agricoles et 90 000 créations de postes dans le secteur privé.

Malgré les destructions d'emplois enregistrées sur le mois, le taux de chômage ressort inchangé à 9,5% en juillet, soit son plus bas niveau depuis juillet 2009. Les économistes

tablaient sur un taux de 9,6%.

Cette situation peut s'expliquer par la sortie définitive d'une partie des chômeurs du marché du travail.

La Fed sous pression

«Les chiffres de l'emploi ne sont pas mauvais au point d'obliger la Fed à accroître ses mesures de soutien la semaine prochaine», estime Tom Sawanick, directeur de l'investissement chez Omnivest.

L'état du marché du travail étant néanmoins l'un des éléments clés pris en compte par la Réserve fédérale dans la conduite de sa politique monétaire, cette publication devrait inciter la Fed à s'interroger sur sa politique.

Son président, Ben Bernanke, a d'ailleurs prévenu dernièrement que la banque centrale américaine, dont le comité de politique monétaire se réunit la semaine prochaine, pourrait prendre de nouvelles mesures d'assouplissement si la reprise économique venait à faiblir.

«La Fed va sans doute parler plus sérieusement d'une intensification de l'assouplissement quantitatif et de ce qu'elle peut faire, mais la vérité, c'est qu'il n'y a pas grand chose à faire. Ce n'est pas un problème de taux d'intérêt, c'est un problème de demande», note cependant Steve Blitz, économiste chez Majestic Research.

La publication déçoit les investisseurs puisque les futures sur les indices américains augurent d'une ouverture de Wall Street en territoire négatif, cependant que le dollar recule face à l'euro et au yen.

Le mois dernier, le secteur important des services a créé 38 000 emplois après les 34 000 créations de postes réalisées en juin. Les déficits budgétaires élevés ont également conduit les collectivités locales à réduire le nombre de leurs employés, puisque 202 000 postes de fonctionnaires ont été détruits après les 252 000 suppressions enregistrées en juin.

En revanche, le secteur de la production de biens a, contre toute attente, créé des emplois après les destructions du mois précédent, les constructeurs automobiles n'ayant pas fermé leurs usines en juillet pour se réorganiser.

L'emploi manufacturier a d'ailleurs augmenté de 36 000 après les 13 000 postes créés en juin.

Le secteur de la production a, de son côté, supprimé 11 000 emplois.

L'horaire de travail hebdomadaire moyen a augmenté à 34,2 heures, contre 34,1 heures le mois précédent. Les employeurs augmentent généralement le nombre d'heures travaillées avant d'augmenter leurs effectifs.



JUSTIN SULLIVAN AGENCE FRANCE-PRESSE

Statistique Canada évalue à 139 000 les pertes d'emploi pour le mois de juillet. Le Québec a quant à lui enregistré la pire performance au pays avec un taux de chômage atteignant les 8,2 %.

Malgré la hausse du chômage, Harper écarte l'idée d'un second plan de relance

JULIAN BELTRAME

Ottawa — Malgré les 139 000 emplois à temps plein perdus au Canada en juillet, le premier ministre Stephen Harper écarte l'idée de lancer un deuxième plan de relance économique.

Les données sur l'emploi publiées hier par Statistique Canada constituent le premier recul affiché par ce secteur depuis le début de l'année. Ce dur coup a toutefois été atténué par la création de 129 700 emplois à temps partiel durant la même période. L'organisme fédéral a donc fait état d'une

perte nette de 9 300 emplois pour le mois de juillet.

Cette perte nette s'est néanmoins traduite par la première hausse en 11 mois du taux de chômage, qui est passé de 7,9 à 8 %.

La situation de l'emploi aux États-Unis n'est pas à envier non plus: la perte nette pour juillet s'y est élevée à 131 000 emplois — quoiqu'il s'agisse d'un résultat faussé dans la mesure où il tient compte de la suppression de dizaines de milliers d'emplois temporaires dans le secteur public.

Ces résultats étaient pires que ce que les analystes avaient prévu de part et d'autre de la frontiè-

re, et les marchés boursiers de Toronto et de New York ont vite réagi de façon négative. En avant-midi, le huard avait chuté de 1 ¢ face au dollar américain.

A sa sortie de la résidence de la gouverneure générale à l'issue d'un léger remaniement ministériel, Stephen Harper a affirmé qu'il ne croyait pas que l'économie canadienne se dirigeait de nouveau vers une récession.

«Les données sur l'emploi dévoilées aujourd'hui

VOIR PAGE B 4: CHÔMAGE



ANDREW YATES AGENCE FRANCE-PRESSE

La raffinerie Shell, Stanlow, en Grande-Bretagne.

La situation de Montréal-Est n'est pas un cas isolé

Avenir incertain à la raffinerie de Shell... à Liverpool

Au cours de la dernière année, Shell a mis plusieurs complexes en vente. Entretien avec le patron du syndicat de la raffinerie de Liverpool, dont les installations n'ont toujours pas trouvé preneur et dont le sort est inconnu.

FRANÇOIS DESJARDINS

Les travailleurs de la raffinerie de Shell à Montréal-Est ne sont pas seuls à vivre ce qu'ils vivent. A Liverpool, où Shell exploite une grosse raffinerie qui alimente le nord-ouest de la Grande-Bretagne, on nage en plein mystère. Shell a annoncé sa mise en vente l'an dernier, un acheteur sérieux s'est approché, puis, récemment, les négociations ont cessé d'être exclusives.

Jeu de mardi, heure de Montréal. Joint par téléphone, le secrétaire de la section locale

NW428, qui représente 800 syndiqués, termine sa journée. «Ah oui, il paraît que vous avez appelé à quelques reprises», dit-il. En effet, désolé pour vos collègues. Ron Wood est manifestement au courant de la situation montréalaise. Précision: il en sait beaucoup, mais ignore que Delek n'est plus acheteur de la raffinerie de Montréal-Est depuis quelques jours. On lui pardonne. Il a été absent du bureau une partie de la semaine.

Au bout du fil, le ton, étonnamment, est quand même optimiste. Shell a essayé de vendre la raffinerie à Essar Oil, une société indienne, en incluant dans l'entente deux autres raffineries, situées en Allemagne. Les discussions ont toujours lieu, mais elles ne sont plus exclusives, ce qui, généralement, est de mauvais augure. M. Wood ne croit pas que Shell, qui selon lui a été sincère dans sa tentative de vendre la raffinerie, va un jour fermer définitivement.

«La direction de la raffinerie vient de nous

dire que les propos du vice-président aux finances de Shell, selon lesquels les raffineries invendues seront transformées en simples terminaux de carburants, ça ne s'applique pas à nous. Qu'on va continuer d'avoir notre raffinerie», dit M. Wood.

«La direction d'Essar est venue ici, a rencontré les élus et les gens du gouvernement, et notre compréhension des choses, c'est qu'ils se sont vraiment approchés d'une entente», dit-il. Les raisons de l'échec, cependant, ne sont pas connues. Valero, la société mère d'Ultramar, a également jeté un coup d'œil aux données financières de la raffinerie, dit-il.

Les installations de Montréal-Est ne sont pas les seules à alimenter le marché québécois — il y a aussi celles de Suncor et Ultramar. Celles de Liverpool, baptisées Stanlow, possèdent un avantage, dit-il. «Si on nous ferme, l'approvisionnement serait plus difficile.

VOIR PAGE B 4: SHELL

Reuters

Table of stock market data for Toronto (TSX) and New York (NYSE) indices, including volume, price, and change.

Table of stock market data for various sectors and companies, including financials, technology, and healthcare.

Table of stock market data for various sectors and companies, including energy, commodities, and international markets.

Table of stock market data for various sectors and companies, including telecommunications, utilities, and other industries.

Advertisement for Gourot & Co. featuring a large 'TORONTO' graphic and text about their market analysis and research services.

Advertisement for 'LES COTES' and 'LES DEVISES' providing exchange rates and market data for various currencies.

Advertisement for 'COUP D'ŒIL' featuring a line graph showing market trends and analysis.

Table of stock market data for various sectors and companies, including financials, technology, and healthcare.

Table of stock market data for various sectors and companies, including energy, commodities, and international markets.

Table of stock market data for various sectors and companies, including telecommunications, utilities, and other industries.

Table of stock market data for various sectors and companies, including telecommunications, utilities, and other industries.

Table of stock market data for various sectors and companies, including telecommunications, utilities, and other industries.

Table of stock market data for various sectors and companies, including telecommunications, utilities, and other industries.

ÉCONOMIE

L'Europe donne des signes de reprise... à deux vitesses

La hausse de la production industrielle en Allemagne et la croissance du PIB italien annoncent une reprise contrastée dans l'UE

PAUL CARREL
ET SILVIA ALOISI

Berlin et Rome — Hausse de la production industrielle allemande au deuxième trimestre et légère croissance du produit intérieur brut (PIB) italien; plusieurs indicateurs économiques publiés hier reflètent un contexte de reprise soutenue, mais contrastée au sein de la zone euro.

La Banque d'Espagne a souligné les disparités entre les principales économies d'Europe, vigoureuses, et d'autres pays, davantage à la traîne, comme l'Espagne elle-même, qui a connu au deuxième trimestre une croissance de 0,2% seulement.

Les économistes jugent que le pays ne pourra guère faire mieux, cette année et nombre d'entre eux prédisent une retombée dans la récession au second

semestre, notamment en raison de l'impact négatif des mesures d'austérité mises en œuvre un peu partout en Europe.

L'économie italienne a enregistré une croissance de 0,4% sur le trimestre avril-juin, donc inférieure à la croissance de 0,7% attendue pour l'ensemble de la zone euro.

«Une croissance de 0,4%, c'est à peu près dans la norme, mais après le recul hors du commun du PIB pendant la récession, cela montre que la reprise sera lente», explique Giada Gianni, de Citigroup.

La production industrielle allemande a enregistré contre toute attente une baisse au mois de juin mais les fortes hausses d'avril et mai lui permettent d'afficher une progression de 5,4% sur l'ensemble du deuxième trimestre, sa meilleure performance depuis la réunification allemande en 1990.

«Le léger recul de la production

industrielle en juin ne doit pas occulter une reprise rapide du secteur de l'industrie, qui sera probablement à l'origine d'une forte hausse du PIB au deuxième trimestre», explique Jennifer McKeown de Capital Economics,

La publication du déficit commercial

de la France montre à quel point

l'économie chinoise est devenue le principal

moteur de l'économie mondiale

qui prévoit 1,2% de croissance pour la première économie de la zone euro.

Les chiffres de la croissance en Allemagne, en France et dans la zone euro étaient publiés hier.

Jeudi, le président de la Banque centrale européenne (BCE), Jean-Claude Trichet, avait déjà salué une série de sta-

tistiques globalement rassurante pour les économies de la zone.

Ces chiffres expliquent le contraste entre le ton confiant actuellement employé par la BCE et celui choisi par la Réserve fédérale américaine, plus incertain et qui alimente les spéculations sur la possibilité d'un nouvel assouplissement de sa politique monétaire.

Ralentissement probable

Dans cette perspective, Jean-Claude Trichet a déclaré anticiper une croissance «exceptionnelle» pour les pays de la zone euro au deuxième trimestre, et il a ajouté s'attendre par la suite à un ralentissement.

Les statistiques de l'emploi aux États-Unis ont confirmé la

fragilité persistante du marché du travail, les suppressions de postes annoncées ayant été deux fois plus nombreuses qu'attendu.

La publication hier du déficit commercial de la France montre en outre à quel point l'économie chinoise est devenue le principal moteur de l'économie mondiale, aux dépens des États-Unis. En effet, le déficit commercial de la France a diminué plus que prévu en juin, les exportations atteignant leur plus haut niveau depuis près de deux ans, notamment grâce à la vigueur des échanges vers la Chine.

L'Union européenne (UE) a vu progressivement refluer ces dernières semaines les craintes d'une crise de la dette souveraine de grande ampleur, ce qui a permis à la Grèce, à l'Espagne et au Portugal d'emprunter de nouveau avec succès sur les mar-

chés obligataires.

Les marchés ont ensuite été rassurés par les résultats des tests de résistance imposés aux banques européennes, et le Fonds monétaire international (FMI) comme l'UE ont salué les efforts jugés concluants de la Grèce pour maîtriser son déficit abyssal.

Néanmoins, en dépit de ces nouvelles rassurantes, de nombreux économistes, de même que la BCE, prévoient un ralentissement dans le courant de l'année, qui ne concernera pas uniquement l'Espagne.

«De plus en plus de signes laissent présager d'un essoufflement de la dynamique vers la fin de l'année. Des indicateurs majeurs laissent à penser que l'économie mondiale perd de la vitesse», explique Alexander Koch, de Unicredit.

Reuters

Suspension des exportations de céréales en Russie

Le FAO fait une mise en garde contre la hausse du prix du blé

LJUBOMIR MILASIN

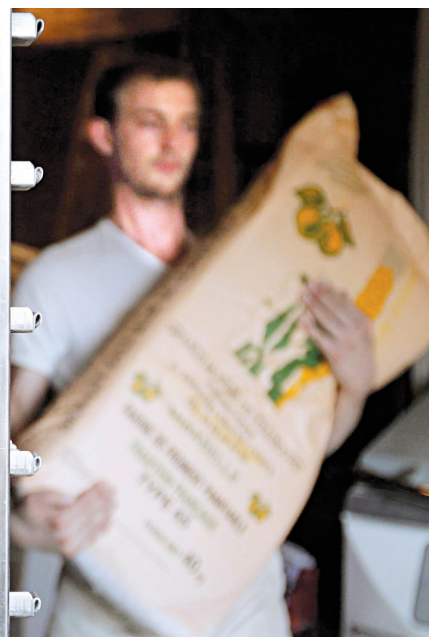
Rome — L'interruption par la Russie de ses exportations de céréales en raison de la canicule a créé une situation «sérieuse» sur le marché du blé et si la flambée des prix se poursuivait, elle pourrait causer des problèmes de sécurité alimentaire dans les pays pauvres, selon l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).

Cette décision «représente un élément d'instabilité sur le marché» des céréales et «une situation qui n'était pas grave est devenue maintenant sérieuse», a déclaré à l'AFP Abdolreza Abbassian, secrétaire du Groupe intergouvernemental sur les céréales de l'Organisation de l'ONU pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).

Cette annonce «inattendue et très rapide» risque d'«interrompre le commerce» international des céréales provisoirement, les détenteurs de réserves tablant sur une poursuite de la hausse des prix, a-t-il ajouté.

«Bien sûr, a souligné l'expert, si les prix augmentent dans les pays pauvres et à bas revenus, cela causera certainement des problèmes, comme en 2007-2008», quand la flambée des prix des produits alimentaires (plus 53% au cours des quatre premiers mois de 2008 par rapport à la même période de 2007) avait frappé de plein fouet les pays les plus pauvres, provoquant des émeutes de la faim en Afrique, dans les Caraïbes et en Asie.

«Le problème est de savoir combien de temps la hausse des



PASCAL ROSSIGNOL REUTERS

Un boulanger français transporte un sac de farine, près de ses pains fraîchement sortis du four. La Russie, troisième exportateur mondial de blé, a annoncé cette semaine un embargo sur ses exportations.

prix va durer. Pour l'instant, il est encore trop tôt pour le dire, il faut attendre deux autres mois», a conclu M. Abbassian.

La Russie, troisième exportateur mondial de blé, a annoncé jeudi un embargo sur les exportations de blé et les produits dérivés jusqu'à la fin de l'année en raison de la canicule qui provoque l'effondrement de ses récoltes, menaçant son marché intérieur de pénurie et hausse des prix.

L'annonce du Premier ministre Vladimir Poutine a accentué la flambée des cours du blé sur les marchés mondiaux, où ils ont atteint cette semaine des sommets

en raison des inquiétudes sur les exportations russes.

Le premier vice-Premier ministre ruse Igor Chouvalov a d'ailleurs souligné hier que cette décision «pourrait être révisée en fonction des récoltes».

Jeudi, le prix de la tonne de blé, déjà en hausse de plus de 40% depuis début juillet, a grimpé à 230 euros en Europe, son plus haut niveau depuis deux ans et demi.

La FAO a revu à la baisse cette semaine ses prévisions de production mondiale de blé pour 2010 à 651 millions de tonnes contre 676 millions annoncées en juin, en raison de

«conditions météorologiques défavorables ces dernières semaines».

Elle a souligné que les réserves de blé restent élevées et l'offre adéquate, les stocks mondiaux étant suffisants «après deux années consécutives de récoltes record».

En dépit des problèmes chez les grands pays exportateurs, «le marché mondial du blé reste nettement plus équilibré que lors de la crise en 2007-2008, et les craintes d'une nouvelle crise alimentaire mondiale ne sont pas justifiées à ce stade», selon la FAO.

Agence France-Presse

EN BREF

Black ne demandera pas à rentrer au Canada

Toronto — L'ancien baron canadien de la presse Conrad Black a décidé de laisser tomber sa requête pour pouvoir rentrer au Canada, pendant qu'il profite d'une libération sous caution en attendant l'entente d'un appel sur sa condamnation pour fraude aux États-Unis. Black ne se présentera donc plus devant le juge qui

étudiait sa requête. L'audience devant le juge à Chicago, a été reportée au mois de septembre. Les avocats impliqués dans ce dossier ont toutefois jusqu'au 16 août pour présenter leurs arguments écrits concernant la cause de Black devant la Cour d'appel des États-Unis. Black était incarcéré en Floride jusqu'à sa libération sous caution en juillet, quand la Cour suprême des États-Unis a rétréci la portée de la loi en vertu de laquelle il avait été condamné. — La Presse canadienne

Vous avez des droits nous pouvons vous aider

Yves Ménard
A v o c a t

V i e u x - M o n t r é a l

514.861.0469

GOLF EN RÉGION

LANAUDIÈRE

FORFAIT GOLF & VOITURETTE

Partie de golf 18 trous incluant la voiturette motorisée. Lundi au jeudi excluant jours fériés

Avant 8h et après midi

Parcours des Braves 34,95\$ - Parcours des Seigneurs 44,95\$

Parcours des Moulins 29,95\$

Tarif par personne, deux personnes par voiturette, taxes en sus.

Autres forfaits avec souper disponible au www.golflerversant.com

2075 Côte Terrebonne à Terrebonne • Réservations : 450 964-2251 • www.golflerversant.com

CANTONS DE L'EST

FAITES UN COUP D'ÉCLAT

Du lundi au jeudi, les seniors sont en vedette

Droit de jeu 18 trous avec 1/2 voiturette :

33 \$/pers. (Taxes non incluses)



Réservation au 819-843-5688

Tarifs et avantages sur www.oxford.com



EN BREF

Le p.-d.g. de HP accusé de harcèlement

New York — Le groupe informatique américain Hewlett-Packard (HP) a annoncé hier dans un communiqué que son p.-d.g. Mark Hurd démissionnait après avoir été accusé de harcèlement sexuel. M. Hurd est remplacé par la direc-

trice financière Cathie Lesjak, 51 ans, qui assumera les fonctions de directrice générale par intérim. «La décision de M. Hurd a été prise après une enquête effectuée par un cabinet de conseil juridique extérieur sur les faits ayant entouré des accusations de harcèlement sexuel lancées par un ancien sous-traitant de HP», ajoute le communiqué sans préciser ni l'identité ni le sexe de la personne. — AFP

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Coordonnateur(trice) de l'accueil et des activités

O Vertigo, compagnie de création en danse contemporaine et son Centre de Création recherchent un/une coordonnateur(trice) de l'accueil et des activités.

Sommaire des fonctions

- Assurer les tâches relatives au secrétariat et à l'accueil ;
- Soutien administratif selon les besoins de la direction ;
- Assurer la planification et l'organisation logistique des activités (stages, résidences, etc.) ;
- Élaborer et tenir à jour les horaires, échéanciers et calendriers ;
- Participer à la coordination des tournées et des activités en création et recherche.

Exigences :

- Expérience professionnelle d'au moins deux ans au sein d'un organisme culturel ;
- Excellentes capacités organisationnelles et grande autonomie ;
- Connaissance de la danse et des arts de la scène ;
- Maîtrise du français et de l'anglais parlés et écrits ;
- Maîtrise de l'environnement Mac, du logiciel FileMaker et de la suite Office.

Poste à temps plein - Salaire selon expérience

Veillez faire parvenir votre CV avant le 20 août 2010

Par télécopieur au 514 251-7358, ou par courriel à : info@overtigo.com

Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

ARRQ

ASSOCIATION DES
RÉALISATEURS
ET RÉALISATRICES
DU QUÉBEC

**DIRECTEUR GÉNÉRAL
DIRECTRICE GÉNÉRALE**

L'ARRQ est une association professionnelle qui regroupe les réalisateurs et réalisatrices pigistes du cinéma, de la télévision et des nouveaux médias. Fondée en 1973 par des cinéastes pour se donner une voix commune, son action a été déterminante dans la décision du gouvernement du Québec de financer le cinéma. L'ARRQ représente ses membres auprès des instances publiques, négocie les ententes collectives dans tous les domaines de leur activité et se porte à la défense de leurs droits d'auteur. Elle leur fournit des services-conseils, des conférences et des ateliers professionnels.

LE POSTE

Le directeur général ou la directrice générale élabore les dossiers d'analyse et d'action politique en lien avec la mission de l'association et conseille le CA. Ses fonctions comportent la planification et la supervision de l'ensemble des activités de l'association, l'application du budget, la direction du personnel. Ses responsabilités comprennent aussi les communications et la représentation de l'ARRQ auprès des institutions. Il ou elle participe aux assemblées du conseil d'administration et aux assemblées générales.

LE CANDIDAT - LA CANDIDATE

Possède un diplôme universitaire ou l'équivalent, une connaissance solide du milieu du cinéma, de la télévision et des nouveaux médias, une expérience probante en administration et une capacité démontrée d'analyse. Cette personne a une réelle aisance à communiquer, en public comme en privé, maîtrise le français et l'anglais, à l'oral comme à l'écrit. Elle sait créer des liens et agir avec tact et diplomatie. Sa capacité à mobiliser son entourage est un atout essentiel.

LES CONDITIONS

Le salaire sera établi en fonction des compétences. Les employés de l'ARRQ bénéficient d'une assurance collective.

Les candidatures seront reçues (papier ou courriel) jusqu'au 16 août 2010 au siège social de l'ARRQ : 5154, rue Saint-Hubert, Montréal, (Québec), H2J 2Y3 direction@arrq.qc.ca

ÉCONOMIE

MARCHÉS BOURSIERS

Les titres aurifères font progresser le TSX

Toronto — La Bourse de Toronto a clôturé en légère hausse hier alors que l'enthousiasme des investisseurs a été mis en échec par les pertes d'emplois enregistrées au Canada et aux États-Unis.

L'indice composite S&P/TSX a gagné 25,2 points pour terminer la séance à 11 799,97. L'indice de la Bourse de croissance TSX a progressé de 6,41 points à 1 465,48.

L'économie canadienne a perdu 9 300 emplois le mois dernier, ce qui a contribué à faire passer le taux de chômage de 7,9 à 8 %.

Le dollar canadien a perdu 1,08 ¢ US pour terminer la journée à 97,29 ¢ US.

Aux États-Unis, 131 000 emplois ont été supprimés, mais le taux de chômage est demeuré inchangé à 9,5 %.

Le cours du pétrole a perdu 1,31 \$ US pour clôturer à 80,70 \$ US le baril.

La Bourse de New York, qui a continué de profiter des bons résultats diffusés par les entreprises, va s'en remettre la semaine prochaine à la Réserve fédérale sous pression pour agir alors que la reprise semble battre de l'aile.

«On reste dans cette mini-tendance à la hausse, ou du moins dans cette phase de correction de la pression extrême à la baisse» subie par les marchés boursiers au deuxième trimestre, constate Gina Martin, de Wells Fargo Securities. «Il est difficile de dire si ça va continuer, parce que les indicateurs économiques restent sur une tendance négative, et qu'on arrive à la fin de la saison des résultats d'entreprises, donc on perd un facteur positif».

Sur la semaine écoulée, l'indice des 30 valeurs vedettes de Wall Street, le Dow Jones, a gagné 1,79 %, terminant hier à 10.653,56 points. Il avait fini jeudi à son plus haut niveau depuis la mi-mai.

Le Nasdaq, à dominante technologique, a progressé de 1,50 % à 2.288,47 points et l'indice élargi Standard & Poor's 500 de 1,82 % à 1.121,64 points.

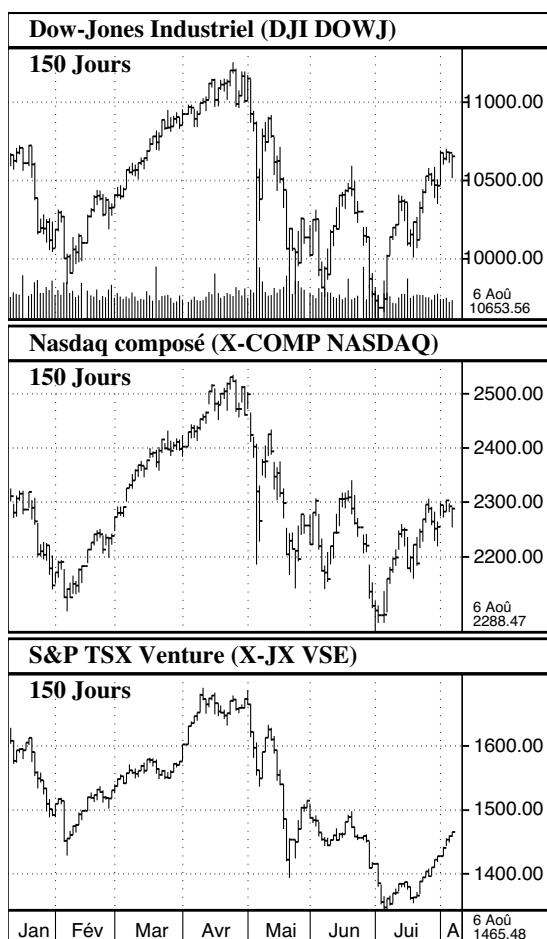
Les échanges ont continué d'être animés par la publication de nombreux résultats de sociétés, qui ont annoncé dans leur grande majorité des profits trimestriels meilleurs que prévu.

«C'est la micro-économie qui l'emporte sur la macro, puisque ce sont les entreprises qui vont permettre aux États-Unis de revenir à une croissance satisfaisante», résume Gregori Volokhine, de Meeschaert New York.

Les indicateurs économiques américains, eux, ont soufflé le chaud et surtout le froid.

Même meilleurs que prévu, les deux statistiques publiées lundi, séance sur laquelle le Dow Jones a engrangé la plupart des gains de la semaine (+1,99 %) restent moroses: quasi stabilité des dépenses de construction, et recul de l'indice des directeurs d'achats du service manufacturier.

La Presse canadienne
Agence France-Presse



LES TAUX D'INTÉRÊT

Voici les taux d'intérêt en vigueur le 5 août 2010 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières.

Banques	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire			
	30-59 Jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans
HSBC Canada	0,20	1,00	1,55	2,50	4,85	3,60	4,60	5,89
Nationale	0,15	1,00	1,60	2,30	4,50	3,50	4,40	5,79
Laurentienne	0,15	0,75	1,60	2,10	3,95	3,70	4,45	5,79
Royal	0,20	0,70	1,50	2,10	4,75	3,50	4,40	5,79
Scotia	0,15	0,75	1,55	2,10	4,95	4,40	4,70	5,79
TD	0,20	0,75	1,55	2,10	4,65	3,70	4,75	5,79
B. Montréal	0,20	0,75	1,55	2,10	4,75	3,50	4,40	5,79
CIBC	0,20	0,75	1,55	2,10	—	—	—	—
Desjardins*	0,15	0,75	1,55	2,10	3,75	3,70	4,65	5,79

Fiducies	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire			
	30-59 Jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans
Desjardins	0,15	0,75	1,55	2,10	—	—	—	—
Gr. Investors	—	—	—	—	4,75	3,50	4,50	5,79
Capitale Ass.	—	—	—	—	4,74	3,69	4,49	5,79

Boeing et Airbus arrivent à égalité dans les commandes

Paris — Le constructeur aéronautique européen Airbus et son rival américain Boeing arrivent à égalité pour les commandes d'avions sur les sept premiers mois de l'année marqués par une reprise du secteur, selon des bilans parus hier.

La filiale du groupe EADS a enregistré de janvier à fin juillet 286 commandes brutes, soit 245 nettes compte tenu des annulations. L'entreprise de leasing émiratie Dubai Aerospace Enterprise (DAE) a en particulier annulé 25 commandes, pour 18 moyen-courriers A320 et sept long-courriers A350.

Le bilan de Boeing fait aussi apparaître 25 annulations pour des commandes de long-courriers (10 777 et 15 787) la semaine dernière. Le nom de la compagnie responsable de ces annulations n'est pas dévoilé,



Un Boeing 787

BEN STANSALL AGENCE FRANCE-PRESSE

mais elles proviendraient également de DAE, qui a reconnu récemment renégocier des commandes.

Il y a un an, Airbus n'affichait que 188 commandes nettes d'avions sur les sept premiers mois de 2009, année où la crise économique a durement touché le trafic aérien.

Depuis le début 2010, son

concurrent Boeing a pour sa part pris 319 commandes brutes, soit 255 nettes après 64 annulations, selon son bilan au 3 août.

Le groupe américain reste donc légèrement en tête en termes d'unités, qui ne reflète pas nécessairement la valeur des commandes.

Agence France-Presse

OMC: appels d'offres publics

Pékin appelle ses partenaires à la retenue

Pékin — La Chine, qui veut rejoindre un pacte de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sur les appels d'offres publics, a appelé hier les autres pays membres à ne pas se montrer «trop exigeants» sur l'ouverture de son marché.

Les partenaires commerciaux de la Chine doivent «comprendre que, dans les circonstances, un grand nombre d'opportunités s'offre à eux», a déclaré dans un entretien au China Daily l'ambassadeur chinois à l'OMC Sun Zhe-

nyu, ajoutant que son pays, qui a fait une nouvelle offre d'adhésion le mois dernier, voulait rejoindre le pacte «aussi tôt que possible».

Le représentant adjoint au Commerce américain Demetrios Marantis avait reconnu que la dernière offre chinoise comportait des «améliorations significatives» par rapport à l'offre initiale soumise fin 2007.

Le pacte permet à ses membres d'avoir accès à de lucratifs appels d'offres publics dans d'autres États. Ses signataires compren-

ent 41 pays, dont les 27 de l'Union européenne, les États-Unis, le Japon et Hong Kong.

La nouvelle offre chinoise abaisse notamment le montant minimal à partir duquel des entreprises étrangères pourront répondre à un appel d'offres public en Chine et augmente le nombre de secteurs concernés, a expliqué M. Sun. Elle réduit également de quinze à cinq ans la durée de mise en oeuvre du pacte.

Agence France-Presse

CHÔMAGE

SUITE DE LA PAGE B 1

[vendredi] confirment ce que nous avons dit jusqu'à présent : la reprise économique mondiale demeure fragile», a-t-il fait valoir.

«La reprise ne se fera pas tout en douceur, mais les tendances ont été bonnes, de manière générale. En ce moment, je ne vois aucun signe indiquant la nécessité d'un deuxième plan de relance.»

La performance de l'économie du Canada a surpassé celle des États-Unis et d'autres pays durant la reprise, et ce, essentiellement grâce à la vigueur de l'embauche dans le secteur public, à la force du secteur du logement et de la construction et à une croissance constante dans l'industrie des ressources et de l'énergie de l'Ouest canadien.

Cependant, certains éléments moins positifs commencent à peser lourd sur l'économie canadienne, dont un ralentissement du marché de l'immobilier, des taxes de vente plus élevées en Ontario et en Colombie-Britannique et l'imminence de compressions des gouverne-

ments provinciaux et fédéral pour éliminer leurs déficits budgétaires.

M. Harper a rappelé que la Banque du Canada avait commencé à augmenter ses taux d'intérêt, et que cela signifiait que son gouvernement se devait de réduire son déficit.

«Mais nous suivrons tout cela», a-t-il ajouté.

La création d'emplois avait atteint des sommets en avril (109 000 emplois) et en juin (93 000 emplois), et plusieurs experts avaient averti que de tels résultats n'étaient pas conséquents avec la croissance économique affichée par le Canada.

«Ces résultats semblaient être trop bons pour être vrais», a affirmé Avery Shenfeld, l'économiste en chef de CIBC Marchés mondiaux.

Au dire de M. Shenfeld, l'ajustement du mois de juillet rend la situation de l'emploi davantage conforme à celle de l'économie canadienne.

L'économiste Douglas Porter, de la Banque de Montréal, a, quant à lui, jugé très suspects les 65 000 emplois perdus dans le secteur de l'enseignement durant le mois de juillet.

SHELL

SUITE DE LA PAGE B 1

Nous sommes le seul raffineur pour le nord-ouest du Royaume-Uni. Nous alimentons les aéroports de Liverpool et de Manchester et fournissons l'essence pour toute une partie du pays.»

Alors que le terminal de Shell à Montréal-Est va recevoir ses produits raffinés par bateau, cette option, pour Liverpool, «n'est pas une option viable», croit-il. La direction de Shell n'a jamais avancé cette possibilité, dit-il.

En sol québécois, Shell d'abord tenté de trouver un acheteur pour la raffinerie de Montréal-Est. Après moult rebondissements, dont des négociations avec la société américaine Delek, la compagnie a annoncé qu'elle irait de l'avant avec le démantèlement de la raffinerie et sa conversion en terminal. Celui-ci recevra son essence par bateau.

Le syndicat a accusé la compagnie d'avoir fait semblant de vouloir vendre sa raffinerie de Montréal-Est pour éviter de dire à la population que son vrai plan était celui du terminal. Shell a toujours dit qu'elle était de bonne foi.

L'espoir qu'on entretenait les employés au cours des derniers mois a rapidement faibli. Le dernier recours, désormais, serait une intervention de la ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, par son pouvoir de refuser un permis de démolition.

Préciser les intentions

À Liverpool, ce qu'il faut maintenant, dit M. Wood, c'est une déclaration de la part de l'entreprise londonienne d'ici la fin de l'année pour mettre au clair ce qui est vraiment réservé pour la raffinerie. «Parce que pour l'instant, c'est l'incertitude», dit-il.

La raffinerie, dont les origines remontent aux années 20, peut traiter environ 270 000 barils de pétrole par jour. Aux 800 syndiqués s'ajoutent 800 sous-traitants sur place. En guise de comparaison, celle de Montréal-Est est de 130 000 barils, et compte plus de 500 syndiqués et 300 sous-traitants.

Si les travailleurs ne craignent pas la fermeture de la raffinerie, dit-il, ils craignent que l'arrivée d'un éventuel acheteur, plus petit que Shell, se traduise par un affaiblissement de leurs conditions de travail. «Les gens sont convaincus qu'on va continuer à opérer.»

Le Devoir

Première mondiale
En direct: Le premier rendez-vous boursier quotidien interactif au monde!

Appuyé de 10 passionnés de la Bourse - Épaulé par une équipe de production chevronnée
Le premier studio de webtélé en direct au monde - L'unique show de Bourse en direct dans les deux sens

14 professionnels, 10 stations de travail, 3 plateaux de tournages, 30 ordinateurs, 6 caméras, 26 plasmas, 86 équipements de mise en onde, 18 kilomètres de câble, une ambiance de fou, des malades de Bourse et des auditeurs affamés

Reconnu pour ne laisser personne indifférent, le coloré vulgarisateur de la Bourse, Michel Carignan revient en force.

Dans le feu de l'action
En semaine à midi sur
decisionplus.com

Météo Média

Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Ora 26/14	Sol 23/15	Londres	Var 21/16	Nua 22/15
Moncton	Var 20/10	Var 24/15	Los Angeles	Sol 17/13	Sol 16/13
Saint-Jean	Sol 20/12	Var 22/14	Mexico	Ora 22/12	Ora 24/12
Toronto	Sol 25/18	Var 28/21	New York	Sol 27/20	Var 30/23
Vancouver	Plu 17/15	Ave 19/15	Paris	Plu 21/19	Sol 24/15
Winnipeg	Ora 29/17	Sol 30/19	Tokyo	Sol 30/25	Var 30/26

Montréal	Ce soir	Demain	Lundi	Mardi
Aujourd'hui 21	15	25/19	25/20	26/18
Passages nuageux.	Généralement dégagé.	Généralement ensoleillé.	Faible pluie, pdp 80%.	Ensoleillé

Québec	Ce soir	Demain	Lundi	Mardi
Aujourd'hui 19	11	25/16	24/15	27/15
Ciel variable.	Ciel dégagé.	Passages nuageux.	Faible pluie, pdp 70%.	Ensoleillé

Gatineau	Ce soir	Demain	Lundi	Mardi
Aujourd'hui 21	13	25/18	27/17	27/17
Passages nuageux.	Ciel dégagé.	Averses isolées, pdp 40%.	Averses, pdp 80%.	Ensoleillé

C'EST COMME AVOIR UN MÉTÉOROLOGUE DANS VOTRE POCHE.
Obtenez la météo pour emporter avec meteomedia.com

Météo Média

ÉCONOMIE

EN BREF

Rogers achète
BV! Media

Le géant des communications Rogers a annoncé hier l'acquisition, pour 25 millions, de la firme montréalaise de publicité en ligne BV! Media. Rogers a accepté de verser 40 ¢ pour chaque action de BV! Media, dont le titre a clôturé à 16,5 ¢ par action, jeudi à la Bourse de croissance de Toronto. Les deux entreprises s'attendent à voir la transaction être finalisée en septembre, après un vote de leurs actionnaires respectifs. Le directeur général des médias numériques pour Rogers Media, Claude Galipeau, a expliqué que cette acquisition donnera plus d'ampleur à l'offre de produits et services de l'entreprise, en plus de renforcer sa position concurrentielle au Québec. BV! Media est un important réseau publicitaire canadien en ligne. Il publie notamment le site Web Branchez-Vous, qui jouit d'une grande popularité au Québec.

Les profits
de Power en baisse

Winnipeg — Le bénéfice de la Financière Power Corporation a glissé à 429 millions, ou 57 ¢ par action, au deuxième trimestre, contre 452 millions ou 61 ¢ par action l'an dernier. Ses revenus trimestriels ont aussi reculé, passant de 9,8 milliards l'an dernier à 8 milliards cette année. Pour le trimestre terminé le 30 juin 2010, sa filiale Great West Lifeco a déclaré un bénéfice net de 433 millions, ou 45,7 ¢ par action, comparativement à 413 millions, ou 43,7 ¢ par action, pour le trimestre correspondant de 2009. La Financière IGM a déclaré un bénéfice net de 179 millions, ou 68 ¢ par action, comparativement à 145 millions, ou 55 cents par action, en 2009. Il s'agit d'une augmentation de 23,6 % par action.

— La Presse canadienne

Une bourde d'ING Belgique
enflamme ses clients «âgés»

La banque revient sur sa décision de limiter le nombre de retraits hebdomadaires pour les 60 ans et plus

C'est une grosse bourde, dont il se dit déjà qu'elle pourrait bien être le «flop» de l'année en termes de marketing. Mardi dernier, la banque Ing Belgique, filiale du groupe néerlandais, a suscité une vive polémique — et un bel éclat de rire — en envisageant de limiter à 1000 euros par semaine le retrait d'argent aux distributeurs automatiques pour les personnes âgées de plus de 60 ans. Motifs? La multiplication des arnaques et des vols de cartes de crédit et de codes, qui auraient doublé en l'espace de quatre ans et concerneraient prioritairement les clients les plus âgés.

Neuf heures après avoir affronté un tonnerre de protestations — dont beaucoup sur le thème «On n'est pas gâteaux à 60 ans et on vous emm...» —, les dirigeants de la banque, désavoués par leur maison mère, ont battu en retraite. Ils n'ont pas voulu insister, «des incertitudes pouvant subsister quant à la bonne application de la mesure envisagée», ont-ils joliment expliqué... Décidément pétrie de bonnes intentions, ING Belgique va désormais s'adresser individuellement à ses «vieux» clients pour les inviter à déterminer eux-mêmes, s'ils le souhaitent, la limite de leurs retraits hebdomadaires.

Carton plein

Si elle voulait se rendre impopulaire, la banque a gagné la partie. D'autant que le monde politique s'est rué sur le dossier. Joëlle Milquet, la ministre de l'égalité des chances — que tout le monde croyait en vacances en Turquie — s'est demandé s'il fallait désormais considérer tous



JOHN THYS AGENCE FRANCE-PRESSE

Les arnaques et les vols de cartes de crédit et de codes auraient doublé en l'espace de quatre ans et concerneraient prioritairement les clients les plus âgés.

les gens âgés de plus de 60 ans comme des personnes «hors d'état de gérer leurs biens». Le ministre des Entreprises, Vincent

Décidément pétrie de bonnes intentions, ING Belgique va désormais s'adresser individuellement à ses «vieux» clients

Van Quickenborne — que l'on disait au Japon — a envoyé, via Twitter, le lien vers un site permettant de régler les formalités pour changer de banque. Le ministre régional flamand du bien-être, bien présent en Flandre, a plaidé pour «la participation pleine et entière des aînés» et promet

un plan d'action en ce sens. Quant au centre pour l'égalité des chances, un organisme parapublic, il avait demandé des explications à la banque, évoquant un possible risque de discrimination basé sur l'âge.

Carton plein, décidément, d'autant que les associations de seniors ont fait chorus, que des appels au boycott ont échos sur Internet et que la presse n'a pas manqué d'ajouter son grain de sel. «Dans une société où l'on veut maintenant les gens plus longtemps au travail, il faut cesser de

les considérer comme les enfants. Eddy Merckx vient d'avoir 65 ans: devra-t-il demander un peu plus d'argent de poche à son fils Axel?», ironise le commentateur politique de De Morgen. Il ajoute: «C'est une banque qui, aujourd'hui, considère comme vieilles des personnes de plus de 60 ans qui est vieux jeu.» De Standaard renchérit: «Si de telles bêtises peuvent se dérouler dans une banque, si on n'y entend aucune critique interne — ou si cette critique n'est pas écoutée —, il est compréhensible qu'une crise soit survenue dans un tel milieu.»

Le Monde

Agence France-Presse

Toyota
a vendu
un million
d'hybrides
depuis 1997

Tokyo — Le numéro 1 mondial de l'automobile, le groupe japonais Toyota, a affirmé hier avoir vendu au total plus d'un million de véhicules hybrides au Japon depuis le lancement du premier modèle fin 1997, et plus de 2,68 millions dans le monde.

Premier constructeur à avoir développé dans les années 1990 des automobiles à motorisation double, Toyota a depuis fait des émules, mais il reste néanmoins le plus important dans ce domaine.

Toyota a désormais au Japon une gamme d'une douzaine de véhicules hybrides de divers types (Prius, Lexus HS250h, Sai...), dont trois modèles à usage logistique. Le million de voitures hybrides livrées au Japon comprend essentiellement des Prius, toutes générations incluses, mais aussi d'autres berlines, 4x4 ou encore compactes.

À l'étranger, où 1,68 million d'hybrides ont été vendues, le catalogue Toyota comporte actuellement huit modèles proposés dans quelque 80 pays.

Toyota s'est fixé pour objectif de vendre au moins un million de véhicules hybrides par an dans le monde le plus rapidement possible. Au cours de l'année 2009, il a livré 530 100 exemplaires au niveau international, et déjà près de 430 000 durant les seuls mois de janvier à juillet de cette année.

Sa dernière Prius incarne en tête des ventes dans l'archipel depuis plus d'un an, en partie grâce à une baisse de tarif et aux ristournes fiscales accordées pour l'achat de véhicules plus économes en ressources et moins polluants.

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

AVIS LÉGAUX &
APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi:
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340
Sur Internet :
www.ledavoir.com/services-et-annonces/avis-publics
www.ledavoir.com/services-et-annonces/appeles-d-offres
Courriel : avisdev@ledavoir.com

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

Appel d'offres public

Villeray
Saint-Michel
Parc-Extension

Montréal

Des soumissions sont demandées et devront être reçues avant 11 h, le 23 août 2010, à la mairie d'arrondissement, située au 405, avenue Ogilvy, bureau 100, Montréal.

Catégorie : Travaux

Appel d'offres : PRR-10-04

Descriptif : Reconstruction de trottoirs, là où requis, sur différentes rues de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension (P.R.R. 2010)

Date d'ouverture : 23 août 2010

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles au Bureau Accès Montréal, situé au 405, avenue Ogilvy, bureau 100, Montréal, à compter de 9 h, le 9 août 2010, moyennant un DÉPÔT NON REMBOURSABLE de 75 \$, incluant les taxes, par chèque certifié fait à l'ordre de la Ville de Montréal ou en argent comptant.

Renseignements : Jacques Lachance, ing., 514 872-6785

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires préparés par l'arrondissement et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement audit bureau d'arrondissement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal (arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension) ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 7 août 2010

La secrétaire d'arrondissement substitut,
Julie Bolsvert

9053-3241 QUÉBEC INC.

Prenez avis que la compagnie 9053-3241 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

À Montréal, le 5 août 2010.

M^r Armand A. Kazandjian,
AVOCAT

PRENEZ AVIS que 9101-4704

QUÉBEC INC., une compagnie constituée en vertu de la Partie 1A de la Loi sur les compagnies et ayant son siège en la ville de Laval, demandera au Registraire des entreprises de la province de Québec la permission de se dissoudre selon les dispositions de la Loi sur les compagnies.

DATE de ce 5^e jour d'août 2010
GOWLING LAFLEUR
HENDERSON
S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Procureurs de la compagnie

PRENEZ AVIS que la compagnie 9187-5229 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Montréal, le 2 août 2010

Marc S. Champagne
procureur de la compagnie

PRENEZ AVIS que la compagnie Entreprises Frankel Ltée demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Montréal, le 4 août 2008

McMillan S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Les procureurs de la compagnie

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LONGUEUIL
NO 505-12-034792-104

COUR SUPÉRIEURE
NOHEMI GARCIA TAVERA,

Partie demanderesse

vs.

BERNABE FIGUEROA DE LA ROSA,

Partie défenderesse

PAR ORDRE DU TRIBUNAL:

La partie demanderesse avise la partie défenderesse qu'elle a déposé au greffe de la Cour supérieure du district de Longueuil une demande en divorce. Une copie de ladite procédure et de l'avis à la partie défenderesse a été laissée à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au Palais de justice de Longueuil, 1111 rue Jacques-Cartier est, Longueuil.

La demande en divorce sera présentée pour décision devant le tribunal le 2 sept. 2010 à 9h00 en salle 1.17 du palais de justice de Longueuil et le tribunal pourra, à cette date, procéder à l'audition de la cause et prononcer un jugement par défaut conforme aux conclusions contenues dans la demande en divorce, à moins que la partie demanderesse ne soit présente au tribunal à cette date.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE

Longueuil, le 28 juillet 2010
(s) Elizabeth S. Gobeille
GREFFIER

DE LA COUR SUPÉRIEURE
VAILLANCOURT, PARADIS ET ASSOCIÉS

Me Geneviève Girard Gagnon
101, Place Charles-Lemoyne,
221, Longueuil, Qc J4K 4Z1
(450) 928-7659 (poste 224) /
télécopieur: (450) 928-7670

PRENEZ AVIS que la compagnie Gestion Klarvil Inc. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Montréal, le 4 août 2008

McMillan S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Les procureurs de la compagnie

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE)

CAUSE: 500-22-156319-090 DIANE VERRETTE
Partie demanderesse ANDREA CORTELLAZI
Partie défenderesse AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de ANDREA CORTELLAZI seront vendus par huissier le 17 août 2010 à 10:30 am au: 1212 Redpath Crescent, Montréal conformément audit bref. Biens à vendre: divan en cuir noir; 2 fauteuils en cuir brun; télévision Sharp à écran plat; 2 écrans Plasma; 2 ordinateurs portables, et plus encore. Conditions: argent comptant ou chèque visé. Pascal MALENFANT, H.J., District de Montréal. PASCAL MALENFANT, Huissier de justice, Permis # 0771, Fobly Labrecque, Huissiers de Justice, SENC, 338 50e avenue, LASALLE, QC, CA, H8R 2Z7 Tél.: (514) 368-8219 Fax: (514) 368-2486

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE)

CAUSE: 500-22-156319-090 DIANE VERRETTE
Partie demanderesse ANDREA CORTELLAZI
Partie défenderesse AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de ANDREA CORTELLAZI seront vendus par huissier le 17 août 2010 à 10:30 am au: 1212 Redpath Crescent, Montréal conformément audit bref. Biens à vendre: divan en cuir noir; 2 fauteuils en cuir brun; télévision Sharp à écran plat; 2 écrans Plasma; 2 ordinateurs portables, et plus encore. Conditions: argent comptant ou chèque visé. Pascal MALENFANT, H.J., District de Montréal. PASCAL MALENFANT, Huissier de justice, Permis # 0771, Fobly Labrecque, Huissiers de Justice, SENC, 338 50e avenue, LASALLE, QC, CA, H8R 2Z7 Tél.: (514) 368-8219 Fax: (514) 368-2486

FAILLIE
AVIS est par les présentes donné que la faillite de 9169-4760 QUÉBEC INC. est survenue le 28 juillet 2010 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16 août 2010 à 10h00 au bureau du syndic.

Ce 29^e jour de juillet 2010.

PRIMEAUX PROULX ET ASSOCIE INC., Syndic SYLVAIN PROULX, CA Syndic Administrateur

1695, boul. Laval
Bureau 220
Laval (QC) H7S 2M2
Tél.: (450) 972-1030
Télé.: (450) 972-1020

Les petits frères
des Pauvres

La famille des
personnes âgées seules

Pour donner
1.866.627.8653

Appel d'offres public

Villeray
Saint-Michel
Parc-Extension

Montréal

Des soumissions sont demandées et devront être reçues avant 11 h, le 23 août 2010, à la mairie d'arrondissement, située au 405, rue Ogilvy, bureau 100, Montréal

Catégorie : Travaux

Appel d'offres : PRR-10-03

Descriptif : Travaux de réparation de pavage par fraisage à chaud et aménagement de sols d'anne allongés sur différentes rues de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension (P.R.R. 2010)

Date d'ouverture : 23 août 2010

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles au Bureau Accès Montréal, situé au 405, avenue Ogilvy, bureau 100, Montréal, à compter de 9 h, le 9 août 2010, moyennant un DÉPÔT NON REMBOURSABLE de 75 \$, incluant les taxes, par chèque certifié fait à l'ordre de la Ville de Montréal ou en argent comptant.

Renseignements : Jacques Lachance, ing., 514 872-6785

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires préparés par l'arrondissement et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement audit bureau d'arrondissement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal (arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension) ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 7 août 2010

La secrétaire d'arrondissement substitut,
Julie Bolsvert

Appel d'offres public

Villeray
Saint-Michel
Parc-Extension

Montréal

Des soumissions sont demandées et devront être reçues avant 11 h, le 23 août 2010, à la mairie d'arrondissement, située au 405, avenue Ogilvy, bureau 100, Montréal.

Catégorie : Travaux

Appel d'offres : PRR-10-05

Descriptif : Réalisation de divers travaux corrélatifs dans différentes rues de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension (P.R.R. 2010)

Date d'ouverture : 23 août 2010

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles au Bureau Accès Montréal, situé au 405, avenue Ogilvy, bureau 100, Montréal, à compter de 9 h, le 9 août 2010, moyennant un DÉPÔT NON REMBOURSABLE de 75 \$, incluant les taxes, par chèque certifié fait à l'ordre de la Ville de Montréal ou en argent comptant.

Renseignements : Jacques Lachance, ing., 514 872-6785

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires préparés par l'arrondissement et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la mairie d'arrondissement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal (arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension) ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 7 août 2010

La secrétaire d'arrondissement substitut,
Julie Bolsvert

Avis public

Régie de l'énergie

DEMANDE RELATIVE À L'ÉTABLISSEMENT
DES TARIFS D'ÉLECTRICITÉ POUR L'ANNÉE
TARIFAIRE 2011-2012

La Régie de l'énergie (la Régie) tiendra une audience publique pour étudier la demande d'Hydro-Québec dans ses activités de distribution d'électricité (le Distributeur) relative à l'établissement des tarifs d'électricité pour l'année tarifaire 2011-2012 (dossier R-3740-2010). La demande du Distributeur ainsi que les documents afférents sont disponibles sur le site internet de la Régie au www.regie-energie.qc.ca et à son Centre de documentation.

LA DEMANDE

Pour l'année 2011-2012, le Distributeur propose le maintien des tarifs d'électricité actuels. Les principaux enjeux du présent dossier se retrouvent à la pièce B-1, HQD-1, document 2.

LES DEMANDES D'INTERVENTION

Conformément à la décision D-2010-108, toute personne désirant participer à l'audience publique doit être reconnue comme intervenant. Toute demande d'intervention doit être transmise à la Régie et au Distributeur au plus tard le 26 août 2010 à 12 h et doit contenir les informations mentionnées dans la décision procédurale D-2010-108 et celles exigées au Règlement sur la procédure de la Régie de l'énergie dont le texte est accessible sur le site internet de la Régie et à son Centre de documentation.

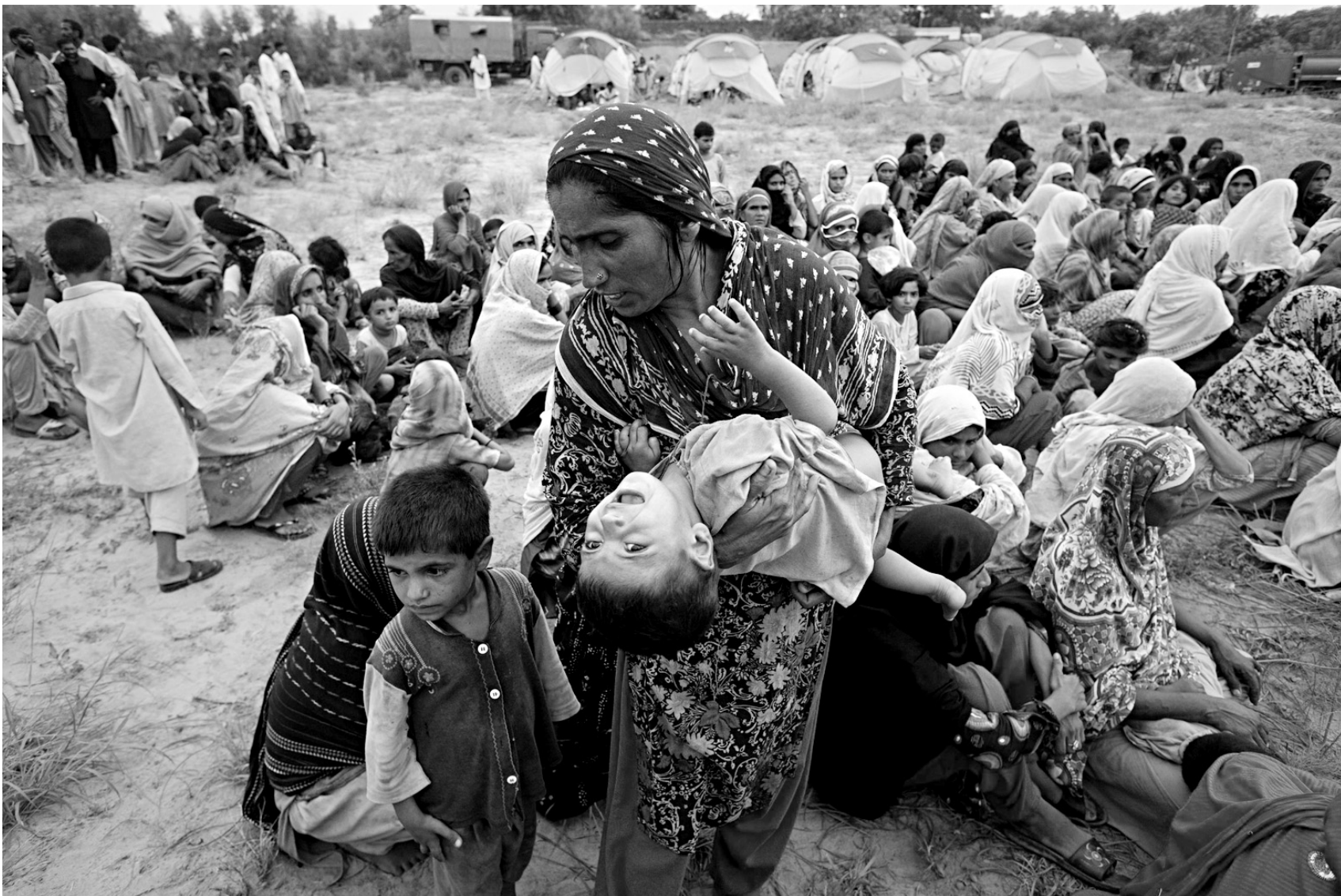
Pour toute autre information, il est possible de communiquer avec la Régie par téléphone, par télécopieur ou par courriel.

Le Secrétaire

Régie de l'énergie
800, place Victoria, bureau 2.55
Montréal (Québec) H4Z 1A2
Téléphone : 514 873-2452 ou sans frais 1 888 873-2452
Télécopieur : 514 873-2070
Courriel : greffe@regie-energie.qc.ca

Québec

LE MONDE



Des millions de Pakistanais ont été déplacés par la crue des eaux.

ADREES LATIF REUTERS

Inondations

La situation s'aggrave encore au Pakistan

HASAN MANSOOR

Sukkur — Le Pakistan a décrété l'alerte rouge hier face à l'aggravation des inondations catastrophiques qui ont gagné le Sud du pays et fait douze millions de sinistrés dans les deux provinces jusqu'à présent les plus touchées, alors que l'Inde voisine était meurtrie à son tour.

Dans une adresse télévisée à la nation, le premier ministre pakistanais, Yousuf Raza Gilani, a lancé un appel à la communauté internationale pour une aide immédiate à son pays.

«Je voudrais demander à la communauté internationale d'apporter son soutien et son aide au Pakistan pour alléger les souffrances des personnes touchées par les inondations», a-t-il déclaré.

Selon l'Autorité pakistanaise de gestion des sinistres, «12 millions de personnes ont été touchées» par les inondations dans les seules provinces du Pendjab (centre) et de Khyber Pakhtunkhwa (nord-ouest).

L'ONU, qui se dit confrontée à des «besoins impressionnants», estime pour sa part que plus de 4,5 millions de Pakistanais ont été affectés par les flots qui ont dévasté des villages entiers et fait au moins 1600 morts en une semaine.

«Les pluies de mousson se poursuivent dans tout le Pakistan et il n'y a pas de signe qu'elles vont s'arrêter», s'est inquiétée la porte-parole du Haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR), Melissa Fleming.

Les services météorologiques pakistanais ont lancé une alerte rouge face à la menace «imminente» et «extrême» d'inondations dans la provin-

ce du Sind (sud), notamment dans la région agricole de Katcha, le long de l'Indus.

«Au moins 11 districts sont menacés d'inondations dans le Sind où plus de 500 000 personnes ont dû être déplacées vers des endroits plus sûrs», selon l'ONU.

Plus de 252 000 maisons pourraient avoir été endommagées ou détruites dans le Nord-Ouest et le Centre du Pakistan, touchés avant le Sind, et il faudra des semaines avant que les centrales électriques et d'autres infrastructures ne fonctionnent de nouveau normalement.

«Pertes immenses»

«Les pertes en vies humaines et en infrastructures sont immenses et l'évaluation des dégâts ne pourra être établie qu'une fois que l'eau se sera retirée», a souligné le premier ministre pakistanais dans son adresse à la nation.

Selon le ministre de l'Irrigation du Sind, Jam Saifullah Dharejo, des centaines de villages ont été inondés dans la province, et le barrage de Sukkur a été renforcé pour pouvoir résister aux crues.

«Environ 200 000 personnes ont été évacuées et nous obligeons maintenant ceux qui ne veulent pas quitter la zone à s'en aller», a-t-il ajouté.

Plus au nord, dans la province centrale du Pendjab, où des milliers de personnes fuyaient leurs villages inondés sous des pluies torrentielles, les autorités craignent notamment des ruptures de barrages près de la ville de Kot Addu, une zone déjà transformée en lac géant par les pluies.

Par mesure de précaution, les autorités ont suspendu certaines opérations dans plusieurs centrales classiques à Kot Addu et dans le Nord-Ouest, menaçant une partie de l'approvisionnement électrique d'un pays qui ne produit qu'environ 80 % de l'électricité dont il a besoin.

L'envoyé spécial de l'ONU pour les inondations au Pakistan, le diplomate français Jean-Maurice Ripert, a annoncé qu'un appel de fonds spécial allait être lancé en réponse à la crise, en soulignant le risque d'épidémies en raison du manque d'eau potable.

Les États-Unis se sont quant à eux engagés à fournir 35 millions de dollars d'aide aux victimes et l'Italie a annoncé l'envoi de 30 tonnes d'aide d'urgence.

Des organisations caritatives islamiques, dont certaines soupçonnées d'être liées à des groupes armés islamistes, sont également à pied d'œuvre dans les zones sinistrées.

Les victimes continuaient de critiquer les autorités, incapables selon elles de les secourir, visant notamment le président Asif Ali Zardari qui poursuivait une tournée en Europe.

Les précipitations dans la région ont également provoqué des inondations exceptionnelles dans l'Inde voisine, faisant au moins 103 morts et 400 blessés à Leh, principale ville de la région himalayenne du Ladakh, au Cachemire (nord), a annoncé hier la police locale.

Des dizaines de personnes sont portées disparues.

Agence France-Presse

HAÏTI

Wyclef Jean veut miser sur l'éducation et l'économie

Port-au-Prince — La star du hip-hop Wyclef Jean a quitté Haïti hier, après avoir enregistré la veille sa candidature à l'élection présidentielle de novembre, promettant de revenir bientôt pour faire campagne.

«Je pars en raison d'obligations familiales, mais je reviendrai dans quelques semaines pour entrer dans la campagne électorale», a promis le chanteur qui s'exprimait en créole devant la presse près de l'aéroport international de Port-au-Prince. «Je n'abandonnerai pas ce mouvement parce que les jeunes et les universitaires sont mobilisés avec moi. Je les remercie, ainsi que la population qui m'a accompagné hier.»

Il s'était présenté jeudi au bureau du Conseil électoral à Port-au-Prince, en compagnie de sa femme et de sa fille et au milieu d'une manifestation de joie de quelques 500 jeunes supporters, pour officialiser sa candidature. «La raison de ma présence dans cette course [à la présidence] c'est que je vois que le pays a besoin d'éducation, d'emploi, de santé, et surtout, surtout d'investissements», a ajouté le chanteur, qui a grandi aux États-Unis où il a connu la gloire avec le groupe «The Fugees».

L'élection présidentielle est prévue le 28 novembre en Haïti, pays frappé en janvier par un séisme qui a jeté à la rue près de 1,5 million de personnes et fait plus de 250 000 morts. Hier, six nouveaux candidats se sont enregistrés au bureau du Conseil électoral haïtien, dont une femme, Myrlande Manigat, portant le nombre de candidats à 14.

L'artiste, qui est né en Haïti mais a grandi à New York, avait tenu jeudi soir son premier grand meeting électoral à Port-au-Prince, près de sept mois après le tremblement de terre qui a fait 300 000 morts et 1,6 million de sans-abri.

«On peut leur donner un moyen de se sortir du pétrin dans lequel ils se trouvent», a dit Wyclef Jean de ses compatriotes. Il recevait l'AP après le meeting, dans sa chambre d'hôtel, entouré de conseillers, de son épouse et de leur fille de cinq ans. «Et ça passera par l'éducation, la création d'emplois et l'investissement pour Haïti.»

Le musicien assure qu'il est d'accord avec le projet économique défendu par l'émissaire spécial de l'ONU en Haïti Bill Clinton. Sur place cette semaine, l'ex-président américain a prôné le développement de l'industrie textile, du tourisme mais aussi de l'agriculture afin que le pays ne dépende plus des importations.

Le site Internet *The Smoking Gun* a ainsi rapporté cette semaine qu'il devait des impôts au fisc américain. «Que Wyclef Jean doive 2,1 millions de dollars à l'IRS montre combien il gagne par an», a commenté le chanteur, en parlant de lui-même à la troisième personne. Il a promis de publier ses comptes sur internet et de payer les impôts qu'il doit.

L'acteur américain Sean Penn, qui gère depuis le printemps un camp pour les rescapés du séisme à Port-au-Prince, a par ailleurs accusé Wyclef Jean d'avoir détourné 400 000 dollars collectés par son association Yéle Haïti et de ne pas passer assez de temps dans le pays.

Agence France-Presse
Associated Press

EN BREF

Les narcos s'entretuent

Nuevo Laredo — Quatorze détenus au moins ont été tués vendredi matin dans un affrontement entre bandes rivales à l'intérieur d'une prison de Matamoros dans le nord-est du Mexique, a annoncé la police locale. La guerre entre les cartels pour le contrôle du trafic de la drogue a fait plus de 28 000 morts aux Mexique, selon les autorités, depuis la prise de fonctions du président Felipe Calderon fin 2006, en dépit du déploiement de plus de 50 000 militaires en renfort de la police. Ce bilan inclut nombre d'affrontements dans les prisons, où les membres des cartels de la drogue et autres gangs se disputent des «territoires» comme à l'extérieur.

Montagne de paix

Chamonix — Une cordée de huit étudiants palestiniens et israéliens a gravi le mont Blanc au sommet duquel ils ont planté une banderole où figurait les drapeaux de leurs deux nations, symbole de leur «réunification». Âgés de 23 à 31 ans, les huit étudiants, quatre Palestiniens et quatre Israéliens, encadrés par l'association suisse Coexistences qui oeuvre pour le rapprochement des deux peuples, ont atteint mercredi le toit de l'Europe avant de redescendre jeudi dans la vallée. À l'issue de leur exploit, les participants se sont engagés à présenter leur expérience dans des écoles juives et arabes en Israël. — AFP

Le pétrolier japonais a été attaqué

Dubaï — Des traces d'explosif ont été retrouvées sur le pétrolier japonais endommagé par une explosion la semaine dernière dans le détroit d'Ormouz, a rapporté hier l'agence de presse des Émirats arabes unis. «Une enquête menée par plusieurs équipes de spécialistes a confirmé que le pétrolier géant a été la cible d'une attaque terroriste», a rapporté l'agence émiratienne en citant un garde-côte. L'explosion avait fait un blessé. — Reuters

Incendies de forêt

Moscou suffoque et appelle à l'aide

OLGA NEDBAEVA

Moscou — Les pires feux de forêt dans l'histoire de la Russie moderne ont contraint hier les autorités à faire appel aux volontaires, après avoir dû déplacer des missiles et organiser une surveillance des zones à risque nucléaire, et alors que Moscou suffoquait, noyée dans une épaisse fumée.

Le ministère des Situations d'urgence, qui lutte contre ces incendies sans précédent, a lancé un appel à «toutes les personnes souhaitant apporter leur aide» dans la région de la Russie centrale, a annoncé un porte-parole. Selon le ministère, la situation reste «compliquée» dans les régions de Nijni-Novgorod et de Moscou.

Ainsi, près de 500 militaires abattaient hier les arbres de la forêt autour du centre nucléaire de Sarov, situé dans la région de Nijni-Novgorod à 500 km à l'est de Moscou, pour écarter définitivement le risque de propagation du feu.

Les autorités ont néanmoins annoncé avoir évacué du centre tous les matériaux radioactifs.

Le ministère de la Défense a lui aussi annoncé jeudi soir avoir transféré «vers un endroit sûr» des missiles d'un dépôt de la région de Moscou.

Le parquet militaire a reconnu hier qu'un incendie avait détruit le 29 juillet une base logistique d'une unité de parachutistes, portant à deux le nombre d'installations de l'armée russe ravagées par les flammes.

Le ministère des Situations d'urgence a encore indiqué surveiller la situation dans la région de Briansk, à la frontière avec l'Ukraine, dont le sol et les végétaux avaient été contaminés lors de l'explosion de la centrale nucléaire de Tchernobyl en 1986. Un incendie pourrait propager cette pollution.



REUTERS

Moscou, déjà accablé par la chaleur, a été à nouveau envahi vendredi par la fumée des feux de tourbières, qui y rendent l'air irrespirable et la visibilité réduite.

Plusieurs passants étaient contraints de se couvrir le visage avec des mouchoirs ou des masques, dont les ventes ont explosé ces derniers jours alors que la concentration d'oxyde de carbone dépassait de quatre fois les seuils d'alerte, selon l'observatoire local de la qualité de l'air.

«Patience»

Le président russe, Dmitri Medvedev, a lui-même jugé «suffocante» l'atmosphère de la capitale et a appelé les Moscovites à faire «preuve de patience».

«On suffoque, c'est irrespirable», a-t-il déclaré au cours d'une visite dans une centrale d'appel des urgences médicales de Moscou.

Canicule et pollution ont déjà eu de graves conséquences pour la santé publique.

Agence France-Presse

CULTURE

Un style bien à part

Des créateurs du Nunavut et des Premières Nations défilent au festival Mode et Design de Montréal

GWENAËLLE REYT

Des peaux, des plumes et de la fourrure. Beaucoup de fourrure. De phoque, de caribou ou encore de coyote. C'est presque une marque de fabrique et lorsque les mannequins se succèdent sur le podium du Transcanada Runway, un défilé organisé par le festival Mode et Design de Montréal qui tente de donner les diverses influences en mode à travers le pays, aucun doute n'est possible. Les stylistes provenant du Nunavut et des Premières Nations se reconnaissent immédiatement.

Pour la créatrice de mode inuane Kim Picard, la culture autochtone fait entièrement partie de son travail. «J'ai grandi dans la communauté de Pessamit et mon origine influence beaucoup mes créations. J'avais envie de faire connaître ma culture au travers de mes vêtements», explique la femme de 34 ans. Elle s'inspire des traditions et reprend de nombreux matériaux et symboles qui se retrouvent chez les différentes nations. «Je ne me cantonne pas aux Inuus. J'utilise des os de bison et des plumes. Je pratique également la broderie et des appliques d'animaux repris des rêves des chasseurs», informe la créatrice qui a suivi sa formation au collège LaSalle.

Également présents pour la deuxième année consécutive, des étudiants du Nunavut Arctic College ont présenté leurs créations faites en grande partie de peau de phoque. Cette école basée à Arviat propose un programme de production et de design de fourrure depuis 2007. Au départ, cette formation était un projet pilote afin de promou-



JONATHAN DESJARLAIS

Une création de Kim Picard

voir la culture et le commerce d'artisanat inuits. Il permet aux femmes d'apprendre les techniques traditionnelles de couture et de traitement d'une peau. Dans une deuxième année, les étudiantes abordent des aspects plus contemporains ainsi que la création. «C'est tout un travail de valorisation de leurs savoir-faire et de leur culture», souligne la fondatrice et unique enseignante du cours, Diane Giroux.

Styliste formée aussi en haute couture, la femme est arrivée au Nunavut en 2002 pour concevoir des collections de fourrure destinées aux touristes. Elle tente maintenant de transmettre sa passion de la mode et du design en utilisant les matériaux locaux. «Il fait très froid en hiver au Nunavut. Les gens préfèrent encore porter de la vraie fourrure, car ils considèrent que c'est plus chaud. De plus, on ne

trouve pas de tissus. Il faut tout importer et cela coûte trop cher. Je leur apprend à faire des vêtements avec ce qu'il y a sur place», assure la femme.

Depuis deux ans, l'école participe à des concours de design de fourrure et n'a pas à rougir des résultats. En 2010, deux élèves, Karlii Aariak et Meeka Kilabuk, ont été sélectionnées pour un concours international à Milan, en Italie. Meeka Kilabuk est arrivée huitième sur plus de 200 participants. «Il y a un look Nunavut, assure Diane Giroux. Nos vêtements sont très beaux et quand on regarde, on sait d'où ils viennent.»

Reste à savoir si cette mode, qui peut paraître parfois très clichée, arrivera à évoluer et à se faire une place parmi les autres créateurs canadiens. «Ils constituent une classe à part, analyse Ying Gao, professeure en design de mode à l'UQAM. Ils concentrent leur travail sur une matière précise qui est toujours la même: la fourrure ou le cuir.»

D'après elle, le port de la fourrure reste impopulaire. «Les Inuits ont un autre rapport à la fourrure. Cela fait partie de leurs traditions. Le débat s'est calmé, mais il est difficile de lui donner une bonne image. Le marché s'est déplacé. Il y aura certainement une ouverture en Russie et en Chine.»

Diane Giroux n'est pas d'accord avec ce constat et pour elle, il ne fait aucun doute que les vêtements produits au Nunavut ont un bon potentiel. «Cela marche très fort chez nous. En plus, la peau de phoque peut être très sexy.»

Le Devoir



ALLEN MCEACHERN

Présents pour la deuxième année consécutive, des étudiants du Nunavut Arctic College ont présenté leurs créations faites en grande partie de peau de phoque.

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322
Télécopieur: 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com
Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS MasterCard VISA

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

MAGNIFIQUE 4 1/2 (GARÇONNIÈRE) DANS MAISON BI-GÉNÉRATION À McMASTERVILLE. UNE VISITE S'IMPOSE !

- Fraîchement repeint en couleur tendance.
- Plancher refait en bois franc couleur brun foncé.
- Plancher de céramique dans cuisine et salle de bain.
- Entrées laveuse-sécheuse dans salle de bain.
- Entrée lave-vaisselle dans la cuisine.
- Bain double dans la salle de bain.
- Très grande luminosité.
- Espace dans le cabanon.
- 2 places de stationnements avec déneigement inclus.
- Petit espace de terrain pour le locataire.
- Non-fumeur et pas d'animaux.
- Non chauffé, non éclairé, non meublé.

DISPONIBLE LE 1^{ER} AOÛT POUR 800 \$ / MOIS. FAITES VITE !!!
Contacter le 514 770-1727 ou par courriel : so22@live.ca

AVIS DE DÉCÈS

Lapierre, Marie 1958-2010

Le 3 août 2010, à l'âge de 52 ans, est décédée madame Marie Lapierre, fille de feu Richard Lapierre et Mme Suzanne Morier.

Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses sœurs Anne (Marc André) et Odile (Stanislas), ses neveux et nièces Élise, Geneviève, Justine, Gaspard et Colin ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances le lundi 9 août, de 13h à 17h, à la:

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL
Résidence Curé-Poirier
635, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (QC) J4J 2H8
Tél. : (450) 677-5203 Téléc. : (450) 677-6221

Une liturgie de la Parole suivra à 17h, en la chapelle de la résidence funéraire. Au lieu de fleurs, des dons à Diabète-Québec seraient appréciés.

GRATUIT !

À la famille éprouvée :
Le journal Le Devoir postera gratuitement une copie plastifiée de l'avis publié.

Demandez-le au : 514 525-5379
necrologie@lememorial.com

L'ENGAGEMENT À LONG TERME VOUS FAIT PEUR?

Soyez famille d'accueil La Société pour la Prévention contre la Cruauté envers les Animaux (SPCA) recherche des familles d'accueil pour héberger à court terme chiens, chats, lapins et autres animaux sympathiques jusqu'à ce qu'ils puissent être placés pour l'adoption. Le service de soins vétérinaires est disponible en échange d'une contribution minime. La nourriture et l'équipement peuvent également être fournis. L'hébergement peut durer quelques jours ou plusieurs mois. Pour en savoir plus sur le programme des familles d'accueil de la SPCA, visitez www.spcamontreal.com ou téléphonez au 514.735.2711, poste 2237.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LAVAL
Bungalow à papiers multiples, détaché, brique et pierre, garage, rénové, 3 + 1 cdc, 2 sbd, solarium 4 saisons, terrain aménagé, près des services, autoroute 15, métro Montmorency, 379 900\$ proprio. Agents s'abstenir. 450-687-9856

ROSEMONT CITÉ-JARDIN
Unifamiliale, 11 pièces, 4 chambres. Intérieur à transformer à votre goût. Environnement & qualité de vie exceptionnels. Terrain de 5 000 p.c. 525 000 \$. Agents s'abstenir. 514 644-2512

120 LAURENTIDES

BORD DE L'EAU
Région Mont-Tremblant
H.Hair, 1-888-888-9116
www.chaletdunord.com

LAURENTIDES TERRAIN À VENDRE
Très tranquille. 144 500\$ (aussi à louer à la semaine) 514 277-2856

Remax Westmount Inc
Josephmarovitch@remax.net
www.josephmarovitch.net

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

BEAUBIEN - 1ère Avenue, près Parc Molson, gr. 4 1/2 rénové, Superbe, 2e, 2 ch fermées, ensoleillées. Près services: métro, autobus, épicerie, banque, etc. Libre 1^{er} sept. 855\$ négo 514-903-9534

CDN. AVENUE RIDGEWOOD
Grands 1 1/2 et 3 1/2. Chauffage chaud inclus. Contactez Kim. 514 710-7157

Cet été : 320\$/sem. 5 1/2 ch compris.
À 25 min. à pied du Quartier des spectacles.
LogisMtl@hotmail.com

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

ROSEMONT - 4 1/2 - style condo
1974, boul. Rosemont. 2 cdc fermées, bois franc, grand balcon, les entrées. 850\$. Non-chauffé. 514-277-4684 / 514-217-5700

ROSEMONT - 4 1/2.
2ème. Entrée lav-séch. 625\$ 514 524-0268

V.M.R. beau 3 1/2
spacieux, rénové, équipé, chauffé, près services, train, autobus et métro. 835\$ 514 713-5281

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS - Montmartre
Près des vignes, charmant apt. 3 pièces, tout équipé. 1 à 4 pers. Semmois. 450 677-3727

À PARIS Petit bijou d'appart
sur la Butte Montmartre, au cœur de Paris. Paisible, ensoleillé, ascenseur, 2-3 pers. 514-489-5855 appartement-montmartre.com

410 BUREAUX

SOLUTIONS ISG recherche adjointe administrative

Pour plus de détails visitez www.isg.ca/carrieres.html
Salaire selon expérience + avantages sociaux.

542 MASSOTHÉRAPIE

ZONE EXOTIC, massage sensuel, spécial matin, personnel raffiné, 450-679-0336

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION

Homme à tout faire d'expérience Rénos et réparations. Menuiserie, plâtrage, finition, peinture. Jim Farley 514-743-2172 farleypainting@yahoo.ca

CENTRE VILLE
445 rue Viger Ouest app 1109
1421 pc
1 chambre à coucher
1 salle de bain
1 foyer
1 terrasse de 300 pc
579 000\$
514-942-1881
À voir www.unity2ph1109.com

130 MAISONS DE CAMPAGNE

STE-BÉATRICE - LANAUDIÈRE
Charmante petite maison en pierre. Bord d'une cascade et d'une forêt. Très tranquille. 144 500\$ (aussi à louer à la semaine) 514 277-2856

161 DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

WESTMOUNT, AVE MELVILLE
Grands 4 1/2 et 5 1/2. Chauffage chaud inclus. Contactez Kim. 514-710-7157

161 SOUS-LOCATION

Île-des-Sœurs - 4e étage
Grand 3 1/2 à sous-louer à partir de septembre. Piscine intérieure, stat. possible, 770\$/ms, chauffé. 514-655-7108

164 CONDOMINIUMS À LOUER

BEAU LOFT SUR LE PLATEAU
Face au parc Baldwin. 600 p.c. électro inox, 2 balcons. Stat. facile. 1er oct. 825\$ /ms. Innormandin@m105.ca

301 CEUVRES D'ART

CEUVRES D'ARTS à vendre
www.oeuvresd'art.ca

GALERIE D'ART À VENDRE
Vieux Québec, ouvert depuis 30 ans, lieu stratégique, 418-930-3366
Serge-Philippe Tremblay sergeptremblay@hotmail.com

307 LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

410 BUREAUX

Centre canadien d'écumenisme
Canadian Centre for Ecumenism
INFORMATION - DIALOGUE - RECONCILIATION

ADJOINTE ADMINISTRATIVE AU DIRECTEUR

Organisme sans but lucratif recherche personne avec expérience pour débiter le 23 août. Autonome et forte compétences organisationnelles requises. Excellente maîtrise du français et de l'anglais.
info@oikoumene.ca

410 BUREAUX

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?
Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile. 514 578-7089 Julien

La pauvreté ne disparaîtra pas d'elle-même.

Faites un don

1-877-488-4222
www.ArmeeduSalut.ca

ARMÉE DU SALUT
Un don d'espoir pour la vie

140 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

PARTICULIER ACHÈTE
cottage ou bas de duplex avec garage. CDN près UdeM. 514-804-5154

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC, 6 1/2, 2ème.
Vue rivière, face parc, 3 c.c. Cuis et s. de b. ent. rénovées, fermés sur 3 côtés, 2 puits lum. Pl. bois et céram. Vitraux, portes françaises. Terrasse 19 x 10. Libre. 1500\$ chauffé. 514 387-6164

MARCHÉ MAISONNEUVE
*** 9^e étage, gr. 3 pièces, 3 ch, fermées, 2 petits bureaux, 2 s.d.b., salon 330 pc, très ensol., rénové, lav-vaiss. inclus, 1385\$. Libre 1^{er} août. 514-746-0744

MARCHÉ MAISONNEUVE
Grand 6 1/2 rénové, 1250 p.c., 3 c.c., cuis. et s.d.b. aire ouverte, pl. hauts, les entrées, 2 balcons. Libre. 1 180\$. 514 867-6680

ROSEMONT
BEAU 5 1/2, BAS DUPLEX, tranquille, près services, s-sol compris, accès exclusif grand parterre, les entrées lav/séch., lav-vaiss. compris, balcons av./arr., idéal couple mature, non-fum., pas d'animaux, réf. et eng. de crédit, 1250\$ 1-289-241-8787

Rosemont - Petite Patrie
6 1/2. Haut duplex rénové, les entrées, eau chaude incluse. 1225\$. Juillet. 514-948-0411

165 PROPRIÉTÉS À LOUER

QUÉBEC - Maison moderne 2008
dans duplex. Entièrement meublé. 1 500\$ chauffé, éclairé. Libre 1^{er} octobre. 418-887-5889

167 MEUBLÉS

OUTREMONT, rue Bernard, immeuble à condos, 5 1/2 meublé, charmant, 2 balcons, 3^e, quartier calme, près magasins, métro. Chauffé. 1100 \$/ms. 514-942-9674

320 AMEUBLEMENT

RÉNOVATION D'APPARTEMENT VENTE DE MOBILIER SALON ET CHAMBRE :
Canapé en cuir, armoire, commodes, tables d'appoint, lampes, etc... Pour information : Soir : (514) 522-8229 Jour : (514) 985-3339

575 DÉMÉNAGEMENTS

LES DÉMÉNAGEMENTS BRETON-SAVARD
Emballage - Entreposage - Pianos. Assurances compl. Estim. gratuite. www.breton-savard.com 514 254-1447

667 MOTOCYCLETTES

HARLEY-DAVIDSON 2008
Blanche. Excellente condition. 1 800 c.c. Sièges chauffants. Syst. de navigation et radio inclus. 9,700\$ debgw@live.ca

Donnez. On peut faire plus encore.

Centrale du Grand Montréal

LES SPORTS

EN BREF

Dumontier ne ferme pas la porte à une épreuve d'IndyCar à Mont-Tremblant

François Dumontier, patron de la firme Octane et promoteur des épreuves de Formule 1 et de Nationwide de la série NASCAR à Montréal, est ouvert à l'idée de présenter une nouvelle course à Mont-Tremblant ou à Québec. En entrevue à bâtons rompus hier matin, Dumontier a indiqué qu'il aimerait bien ramener une épreuve de la série IndyCar sur la piste de Mont-Tremblant. Il a cependant nuancé ses propos en indiquant que plusieurs obstacles se dressaient devant l'organisation d'un tel événement, dont l'accessibilité à la piste et l'absence d'infrastructures permanentes.

Aucun échéancier n'a ainsi été fixé pour ramener une épreuve à Mont-Tremblant. Une course de la défunte série ChampCar, qui a depuis fusionné avec l'Indy Racing League, avait déjà été organisée à Mont-Tremblant en 2007. Dumontier a par ailleurs reconnu que sa crédibilité dans l'univers du sport automobile est désormais bien établie, précisant au passage que c'est véritablement l'organisation du Grand Prix du Canada qui lui a ouvert les portes des autres grandes séries automobiles nord-américaines. Quant à une course à Québec, Dumontier a montré un intérêt, mais il a coupé sec à ses ambitions dans la Vieille Capitale en déclarant: «Ils ne m'ont pas contacté.» Dumontier, âgé de 43 ans, a par ailleurs confirmé que le groupe Octane organisera l'épreuve d'IndyCar à Edmonton en 2011. — *La Presse canadienne*

Pour participer aux séries...

L'Impact doit trouver le moyen de gagner à l'étranger

Cary, Caroline du Nord — Si l'Impact de Montréal veut s'assurer une place en séries éliminatoires, il lui faudra gagner ses matchs à l'étranger, en commençant par celui d'aujourd'hui contre les RailHawks de la Caroline. Avec encore 10 matchs à disputer en saison régulière, la formation montréalaise (6-8-6) est actuellement exclue des séries mais le deuxième rang de la division NASL est à sa portée, aujourd'hui, advenant une victoire contre les RailHawks (6-4-7). «Le classement est très serré et la situation peut changer très rapidement», a prévenu l'entraîneur-chef Marc Dos Santos. La ligne est mince entre une participation aux séries et le rater. Il y a beaucoup de parité dans la ligue. Les 12 équipes veulent gagner.» L'Impact traverse une séquence de quatre matchs sans victoire à l'étranger (0-2-2). A son dernier match, samedi dernier, au Maryland, il a fait match nul 1-1 contre le Crystal Palace de Baltimore. Après 20 matchs l'an dernier, l'Impact affichait

un dossier de 7-8-5. La formation montréalaise a par la suite signé cinq victoires en 10 matchs pour terminer au 5^e rang du classement. «Nous ne sommes pas en bonne position et nous en sommes conscients. Mais nous demeurons confiants parce que nous avons déjà connu cette situation», a déclaré le milieu de terrain Antonio Ribeiro. Nous voulons faire les séries, alors nous devons tout donner sur le terrain et diminuer le nombre de buts concédés, surtout sur les jeux arrêtés.» Il s'agit du quatrième et dernier match entre les deux équipes cette saison. L'Impact a encaissé une défaite de 2-0, le 30 mai, au stade Saputo, a fait match nul 2-2 à Cary le 26 juin, puis a obtenu un gain de 1-0, le 14 juillet dernier, à Montréal. Le défenseur Simon Gatti ne sera pas disponible aujourd'hui puisqu'il purge une suspension automatique d'un match imposée par la ligue. — *La Presse canadienne*

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

	Section Est					
	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	5	1	0	208	139	10
Toronto	3	2	0	113	149	6
Winnipeg	2	3	0	157	137	4
Hamilton	1	4	0	117	153	2
Section Ouest						
Calgary	4	1	0	140	105	8
Saskatchewan	4	2	0	198	183	8
C.-B.	1	4	0	100	115	2
Edmonton	1	4	0	102	154	2

Hier

Montréal 30 Saskatchewan 26
Toronto à Edmonton

Aujourd'hui

Winnipeg à Hamilton, 19h
Calgary en C.-B., 22h

Jeudi

C.-B. en Saskatchewan, 21h

Vendredi

Hamilton à Winnipeg, 20h30

Samedi 14 août

Montréal à Toronto, 19h30

Dimanche 15 août

Edmonton à Calgary, 20h

LES PETITES ANNONCES

514.985.3322



1 800.363.0305

DEMEURES, AFFAIRES ET LIEUX PRIVILÉGIÉS

Charme & prestige



DANVILLE
Belle ferme, coquette maison centenaire, excellents bâtiments, 226 acres vallonnées, élevage de chevaux et bovins. Seulement 377 000 \$.
NICOLE GAUTIER ENR. 819 826-2348
Courtier immobilier agréé



MEILLEUR RAPPORT QUALITE/PRIX/GRANDEUR
TERRAIN 8390 P.C. OUTREMONT
373 Côte Ste-Catherine 1 189 000 \$
Cottage victorien considéré «bâtiment remarquable», voisin du parc F.-X. Gameau. Plafonds 12', très beaux volumes. 9 pièces dont 5 chambres, 2 s/bains. 2600 p.c. habitable, plus grenier spectaculaire à finir. Terrain 8390 p.c., 4 stationnements en façade.
MLS # 816 8675

CHARLOTTE MICHAUD
514-272-1010
www.charlottemichaud.com
Groupe Sutton-Immobilier Inc.
Courtier immobilier agréé



PISCINE
17 Ainslie - 2 650 000 \$
Magnifique cottage détaché près parc Joyce, écoles, hôpitaux, transports, etc. Plafonds 11' 7" au RDC, garage double intérieur, 4 stat. ext. Immense grenier et s/sol finis. 16 pièces dont 6 ch. Lambris chêne et acajou. Éléments d'origine conservés, rénos majeures en 1993.
MLS # 823 8115



A VENDRE POUR LE PRIX DE L'ÉVALUATION
LAC LYSTER BALDWIN MILLS (COATCOOK)
À 90 minutes du Pont Champlain, magnifique résidence sur le lac. Golf, randonnées, voile, bateaux et magnifiques couchers de soleil, piscine creusée. SIA 8349753.
LOUISE ST-GEORGES
819-849-6945
Immobilier St-Georges, cir imm. agréé



LAVAL-DES-RAPIDES
Bungalow à paliers multiples, détaché, brique et pierre, garage, rénové, 3 + 1 càc, 2 sdb, solarium 4 saisons, terrain aménagé, près des services, autoroute 15, métro Montmorency. 379 900\$ par propriétaire. Agents s'abstenir.
450-687-9856



50 MIN. DE MONTRÉAL
STE-ANNE-DES-LACS
Maison de prestige impeccable, très spéciale. Toits cathédrale, terrain de 48500 p.c., spa, forêt, aménagement paysager, garage double/atelier, superbe véranda, 2 poêles à combustion lente, aires ouvertes... 415 000\$.
Tous les détails : duproprio.com/196633



CHARLEVOIX
LA MALBAIE
VUE PANORAMIQUE SUR LE ST-LAURENT
Haut de gamme, construction de qualité supérieure, assurant un confort absolu. Terrain privé de 236,806 p.c. Fenestration abondante. S. de séjour avec escalier central, mezz., toit cathédrale, boiserie. Pl. de granit, bois et céramique, marbre. 5 c.c., 3 1/2 s. de b. Beaucoup de rangement. Terrasse et gazebo. Prox. des écoles, ski, golf, hôpital, Faimount Manor Richeleu, casino, marina. 999 999\$.
duproprio.com/153515 418 633-0679



Nouveau prix ! 355 000 \$
BORD DU LAC DELIGNY
NORD DE ST-GABRIEL-DE-BRANDON
Magnifique résidence au bord du lac Deligny. Entièrement rénovée, 5 c.c., 2 s. de b., s.-s. aménagé, garage, quai et ponton inclus. Bord de l'eau avec vue panoramique imprenable. La pêche et la baignade sont d'une excellente qualité.
www.duproprio.com/149755
450 835-7783



VIEUX-LÉVIS
Vue exceptionnelle sur le fleuve, le Château Frontenac, les ponts
Haut de gamme, condo 1666 p.c., unité de coin N.-O., 3 càc, 2 s/bains, 2 stat. int., terrasse de 230 p.c. Près de tous les services, écoles, cégep, université, hôpital, golf, Mouvement Desjardins. 385,000\$.
www.duproprio.com # 169058
418 304-0809



WHITLOCK WEST
Hudson, Québec
Vivre sur un terrain de jeu
Faites du Club de golf privé d'Hudson votre nouvelle adresse.
Appelez-nous (450) 458-5688 • www.whitlockwest.com



STE-ADELÈ
Superbe propriété, près autor. 15, bord rivière, intérieur et extérieur, luxueux (pierres et boiseries) magnifique terrain 34 824 pl², garage. Près sentiers pédestres, piste cyclable, ski, golf, etc. 390 000\$
819 687-9801



HATLEY!
Rêve du «gentleman farmer».
62,80 acres, (70% forêt, 30% pâturage)
Maison de grande qualité, garage + bureau, remise...
Vue vers le lac Massawippi, 10 minutes de North-Hatley.
Venez réaliser votre rêve!! 449 000\$ MLS 8380356
Visite sur rendez-vous seulement.
BENOIT RIVEST, Ctr Imm agréé
514-592-7891 Courriel : brivest2000@yahoo.ca
Groupe Sutton Immobilier Inc.



BORD DE MER / KAMOURASKA
Site exceptionnel avec vue sur le fleuve.
Maison historique 1853, rénovée 2007. Condos sur 3 étages / Location à la semaine
pointeauxorignaux.com
TÉL. (514) 522-6229



ENVIE DE CAMPAGNE ? DU BAS-DU-FLEUVE ?
À Saint-Simon, entre Le Bic et Trois Pistoles, cette maison de 1820 n'attend que vos projets. Sept chambres, immense terrain, très bon état, pleine de charmes, plusieurs bâtiments. 214 000 \$ SIA 8207839
PHILIPPE MÉTHÉ 418 894-3363
de Kamouraska à Cacouna
Agent immobilier affilié — Re/Max élégance inc.
elegance.philippe@yahoo.ca